OMRON

Измеритель артериального давления и частоты пульса автоматический на запястье

RS3 (HEM-6130-RU)
Руководство по эксплуатации

IM-HEM-6130-RU-01-10/2017
2829389-0C

All for Healthcare

Содержание

Введение
Важная информация по технике безопасности
1. Описание прибора
2. Подготовка к работе
3. Использование прибора
4. Использование функции памяти
5. Другие настройки
6. Сообщения об ошибках и устранение неисправностей
7. Уход
8. Технические характеристики
9. Условные обозначения и сертификационные данные

Введение

Благодарим Вас за приобретение прибора для измерения артериального давления на запястье OMRON RS3 (HEM-6130-RU). OMRON RS3 (HEM-6130-RU) – это компактный и простой в использовании прибор для измерения артериального давления, работающий на основе осциллометрического метода. Он легко и быстро измеряет артериальное давление и частоту пульса. Прибор использует усовершенствованную технологию «IntelliSense», которая обеспечивает комфортное для пациента управляемое нагнетание воздуха в манжету без предварительной установки требуемого давления в манжете и повторной накачки.

Назначение

Этот прибор предназначен для измерения артериального давления и частоты пульса у людей с обхватом запястья от 13,5 до 21,5 см. Прибор определяет наличие нерегулярного сердцебиения во время измерения и отображает соответствующий индикатор вместе с результатами измерения. Рекомендуется преимущественно для использования в домашних условиях.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед использованием прибора.
Сохраните его для получения необходимых сведений в будущем.
ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ относительно конкретных значений Вашего артериального давления.

Важная информация по технике безопасности

⚠Предупреждение! Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.

- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ данный прибор для измерения давления у младенцев, маленьких детей или лиц, имеющих трудности с общением.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно назначать себе лечение на основании показаний прибора для измерения артериального давления. Принимайте лекарственные препараты в соответствии с назначением вашего врача. Ставить диагноз и лечить гипертонию может ТОЛЬКО квалифицированный врач.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ данный прибор на травмированном запястье или запястье, на котором проводится лечение.**
- **НЕ НАДЕВАЙТЕ манжету на запястье во время использования капельницы или переливания крови.**
- **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ прибором рядом с высокочастотным (ВЧ) хирургическим оборудованием, магнитно-резонансным томографом (МРТ), компьютерным томографом (КТ) или в среде, богатой кислородом. Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.**
- **Проконсультируйтесь с лечащим врачом, прежде чем использовать прибор, если у вас общая аритмия (например, предсердная экстрасистола, желудочковая экстрасистолия или мерцательная аритмия), артериосклероз, недостаточная перфузия, диабет, беременность, предэклампсия или почечная недостаточность. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, что в дополнение к движениям или дрожи пациента любое из указанных состояний может повлиять на показания измерения.**
- **Всегда консультируйтесь с лечащим врачом. Самостоятельная постановка диагноза на основе результатов измерений и самолечение опасны.**
- **Изделие содержит мелкие детали, которые в случае проглатывания могут вызвать у младенцев или маленьких детей опасность удушения.**

Использование элементов питания

- **Храните элементы питания в местах, недоступных для младенцев или маленьких детей.**

⚠Внимание! Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к причинению легкого или среднего вреда здоровью пользователя или пациента, а также к повреждению оборудования или другой собственности.

- **Прекратите пользование прибором и обратитесь к лечащему врачу при появлении раздражения на коже или ощущении дискомфорта.**
- **Перед использованием данного прибора на запястье, где есть внутрисосудистый доступ, проводится терапия или установлен артериовенозный шунт, проконсультируйтесь с лечащим врачом, так как это может привести к нарушению кровообращения и травме.**
- **Если вам была проведена мастэктомия, перед пользованием прибором проконсультируйтесь с лечащим врачом.**
- **Если у вас есть серьезное нарушение кровообращения и другие заболевания крови, то перед пользованием прибором проконсультируйтесь с лечащим врачом, так как нагнетание воздуха в манжету может привести к образованию кровоподтеков.**
- **НЕ ПРОВОДИТЕ измерения чаще, чем необходимо, так как ввиду нарушений кровообращения могут образоваться кровоподтеки.**
- **Нагнетать воздух в манжету разрешается ТОЛЬКО тогда, когда манжета надета на запястье.**
- **Если манжета на запястье не сдувается во время измерения, снимите ее.**
- **Используйте прибор ТОЛЬКО для измерения артериального давления.**
- **Во время проведения измерений убедитесь, что в пределах 30 сантиметров от прибора отсутствуют мобильные телефоны или другие электронные устройства, оказывающие электромагнитное воздействие. Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.**
- **НЕ РАЗБИРАЙТЕ прибор или его компоненты и не пытайтесь осуществить их ремонт. Это может привести к получению неточных показаний.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор в местах с повышенной влажностью или там, где присутствует риск попадания на прибор воды. Это может повредить прибор.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор в движущемся транспортном средстве (автомобиль, самолет).**
- **НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ прибор сильным ударам или вибрациям и НЕ ДОПУСКАЙТЕ его падения.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор в местах с высокой или низкой влажностью, а также при высоких или низких температурах. См. раздел 8.**
- **Чтобы убедиться, что прибор не ухудшает циркуляцию крови, при проведении измерения следите за запястьем.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ этот прибор в условиях интенсивного применения, например в клиниках или врачебных кабинетах.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное устройство одновременно с другими электрифицированными медицинскими устройствами (ЭМУ). Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.**
- **Рекомендуется не принимать ванну, избегать употребления алкогольных напитков или кофеина, курения, физических нагрузок и приема пищи как минимум за 30 минут измерения.**
- **Перед измерением следует сохранять состояние покоя в течение не менее 5 минут.**
- **При измерении необходимо снять с запястья плотно прилегающую или толстую одежду и аксессуары.**
- **В ходе измерения НЕЛЬЗЯ двигаться и разговаривать.**
- **Использовать прибор разрешается ТОЛЬКО людям с обхватом запястья в пределах указанного для манжеты диапазона.**
- **Перед измерением убедитесь, что прибор прогрет до комнатной температуры. Измерение после резкого перепада температур может привести к получению неточных результатов.**
- **НЕ затягивайте манжету на запястье слишком сильно.**
- **Прочитайте рекомендации раздела «Надлежащая утилизация продукта» в разделе 9 и следуйте им при утилизации устройства и используемых с ним принадлежностей или дополнительных частей.**
- **Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей или лиц, не отвечающих за свои действия.**

Использование элементов питания

- **При установке элементов питания ОБЯЗАТЕЛЬНО соблюдайте полярность.**
- **Используйте в данном приборе ТОЛЬКО 2 щелочных элемента питания типа AAA. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ элементы питания другого типа. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ новые и старые элементы питания совместно.**
- **Если Вы не собираетесь использовать прибор в течение трех или более месяцев, выньте элементы питания.**
- **При попадании электролита из элемента питания в глаза немедленно промойте их большим количеством чистой воды. Немедленно обратитесь к врачу.**
- **При попадании электролита из элемента питания на кожу или одежду немедленно промойте их большим количеством чистой теплой воды. В случае раздражения, травмы или при сохранении боли обратитесь к врачу.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ элементы питания после истечения их срока годности.**
- **Периодически проверяйте элементы питания, чтобы убедиться в их исправном состоянии.**
- **Используйте ТОЛЬКО элементы питания, указанные для данного прибора. При работе с другими элементами питания возможно повреждение и/или выход прибора из строя.**
- **Немедленно заменяйте старые батареи. Обе батареи нужно заменять одновременно.**

1. Описание прибора

1.1 Электронный блок

a. Манжета на запястье (Обхват запястья от 13,5 до 21,5 см)
b. Дисплей
c. Крышка отсека для элементов питания
d. Кнопка [Память]
e. Значок [Утреннее среднее значение]
f. Кнопка [START/STOP] (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ)

1.2 Дисплей

1.3 Символы на дисплее

A		**Индикаторы даты и времени**
B		**Индикатор памяти** Появляется при просмотре сохраненных прибором показаний.
C		**Систолическое артериальное давление**
D		**Диастолическое артериальное давление**
E		**Значение частоты пульса / Номер ячейки памяти** Значение частоты пульса появляется после измерения. При нажатии кнопки примерно на одну секунду на дисплее появляется номер ячейки памяти перед отображением частоты пульса.
F		**Индикатор декомпрессии** Индикатор мигает во время декомпрессии.
G		**Индикатор сердцебиения** Во время измерения мигает индикатор.
H	AVG	**Утреннее среднее значение** Появляется при просмотре еженедельных средних утренних показаний. На дисплее отображаются средние еженедельные утренние значения измерений, сделанных за четыре недели.
I	AVG	**Индикатор среднего значения** Появляется при просмотре средних показателей последних 2 или 3 измерений, произведенных за 10 минут. На дисплее отображается последнее среднее значение.
J		**Индикатор низкого заряда элемента питания** Появляется при низком заряде элементов питания.
		Индикатор разряженного элемента питания Появляется, когда элементы питания разряжены.
K		**Индикатор высокого артериального давления** Индикатор « » появляется в случае систолического артериального давления 135 мм рт. ст. и выше и/или диастолического артериального давления 85 мм рт. ст. и выше.
		Индикатор высокого утреннего артериального давления Индикатор « » появляется, если среднее еженедельное значение утреннего артериального давления достигает уровня 135/85 мм.рт.ст. или выше.
L		**Индикатор позиционирования** Индикатор « » появляется, когда во время проведения измерения ваш прибор находится в правильном положении относительно сердца. Если ваш прибор находится выше или ниже относительно сердца, над индикатором «сердечка» появляется знак положения, который помогает правильно разместить прибор на руке.
M		**Индикатор аритмии** Появляется вместе с результатами в случае обнаружения 2—х или более нарушений ритма во время измерения. Нерегулярный ритм сердцебиения – это ритм, который на 25% меньше или больше среднего ритма, определенного при измерении систолического и диастолического артериального давления прибором. При повторном появлении индикатора рекомендуем обратиться к лечащему врачу и следовать его указаниям. Значение частоты пульса / Артериальное давление — Нормальное сердцебиение Значение частоты пульса / Артериальное давление — Нерегулярное сердцебиение: Короткий, Длинный
N		**Индикатор ошибки из-за движения** Появляется вместе с показаниями при движении вашего тела во время измерения. При появлении данного индикатора снимите манжету и подождите 2—3 минуты. Затем измерьте артериальное давление еще раз, сохраняя неподвижность.
O		**Индикатор правильной фиксации манжеты** Появляется при правильном закреплении манжеты на запястье во время измерения. Он также появляется при просмотре предыдущих измерений.
		Индикатор излишне свободной фиксации манжеты Появляется во время измерения при неправильном закреплении манжеты на запястье. Он также появляется при просмотре предыдущих измерений.

Рекомендации по лечению артериальной гипертензии ESH/ESC*, 2013 г (Европейское Общество Гипертонии/ Европейское Общество Кардиологов).

Определение гипертензии при измерении уровня артериального давления в кабинете врача и при измерении артериального давления дома

	В кабинете врача	Дома
Систолическое артериальное давление	≥ 140 мм рт. ст.	≥ 135 мм рт. ст.
Диастолическое артериальное давление	≥ 90 мм рт. ст.	≥ 85 мм рт. ст.

Эти пределы взяты из статистических данных по мониторингу артериального давления.

* Европейское общество гипертензии (ESH) и Европейское кардиологическое общество (ESC).

⚠Предупреждение!

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ заниматься самодиагностикой или самолечением на основании полученных показаний. ВСЕГДА консультируйтесь с лечащим врачом.

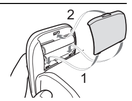
2. Подготовка к работе

2.1 Установка/замена элементов питания

1. Нажмите и потяните вниз защелку крышки отсека для элементов питания.

2. Вставьте 2 щелочных элемента питания типа AAA в отсек в соответствии с указаниями.

3. Закройте крышку отсека для элементов питания.



Примечания

- Если на дисплее появляется « », рекомендуется заменить элементы питания.
- Для замены элементов питания отключите прибор и выньте все элементы. Затем замените оба щелочных элемента питания новыми.
- После правильной установки элементов питания на дисплее начинает мигать индикатор «Год» для установки даты и времени.
- При замене элементов питания предыдущие показания не удаляются.
- Элементы питания из комплекта поставки могут иметь более короткий срок эксплуатации, чем новые элементы питания.
- По вопросу утилизации элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как их вернуть для экологически безопасной переработки.

2.2 Установка даты и времени

Примечания

- Перед первым измерением установите в вашем тонометре нужную дату и время.
- После правильной установки элементов питания на дисплее прибора начинает мигать индикатор «Год».

1. Однократно нажмите кнопку или , чтобы установить год.
   Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы быстро установить год.
   Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы быстро менять годы в обратном направлении.
2. Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы подтвердить установленный год, после чего начнет мигать месяц. Выполните те же шаги, чтобы скорректировать месяц, день, часы и минуты.

3. Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор.
   Меню настройки автоматически выключается через 3 секунды.

Примечания

- Если вам нужно сбросить настройки даты и времени, замените элементы питания или нажмите и удерживайте кнопку до тех пор, пока индикатор с указанием года не начнет мигать, затем установите дату и время в соответствии с вышеуказанной инструкцией.

2.3 Полезные советы по измерению давления

Для получения точных результатов выполняйте следующие указания:

- Стресс способствует повышению артериального давления. Не выполняйте измерение в состоянии стресса.
- Измерения необходимо выполнять в тихом месте.
- Важно проводить измерения каждый день в одно и то же время. Рекомендуется измерять давление по утрам и вечерам.
- Запишите показания артериального давления и частоты пульса для последующего предоставления лечащему врачу. Однократное измерение не позволяет получить точное значение артериального давления. Необходимо измерить артериальное давление и записать показания несколько раз в течение некоторого периода времени.

⚠Внимание!

- Рекомендуется не принимать ванну, избегать употребления алкогольных напитков или кофеина, курения, физических нагрузок и приема пищи как минимум за 30 минут измерения.
- Перед измерением следует сохранять состояние покоя в течение не менее 5 минут.

2.4 Закрепление манжеты на запястье

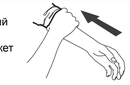
Примечания

- Нижеследующие шаги подразумевают, что вы наложили манжету на левое запястье. При измерении давления на правом запястье накладывайте манжету, следуя тем же шагам, которые указаны для левого запястья.
- Артериальное давление на правом и левом запястье может быть различным, и измеренные значения также могут различаться. OMRON рекомендует всегда проводить измерения на одном и том же запястье. В случае существенного различия между значениями на правом и левом запястье необходимо обратиться к врачу и выяснить, на каком запястье следует выполнять измерения.

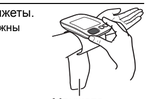
⚠Внимание!

- При измерении необходимо снять с запястья плотно прилегающую или толстую одежду и аксессуары.

1. Закатайте рукав.
   Убедитесь в том, что закатанный рукав не слишком плотно обтягивает руку, так как это может ограничить кровообращение в руке.

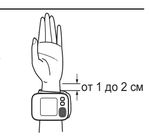


2. Проденьте руку в петлю манжеты.
   Ладонь и дисплей прибора должны быть обращены вверх.



Манжета на запястье

3. Расположите манжету так, чтобы расстояние между манжетой и основанием ладони составляло 1—2 см.



4. Плотно оберните манжету вокруг запястья. Манжету нельзя накладывать поверх одежды.
   Проверьте и убедитесь, что между запястьем и манжетой нет свободного пространства.

Примечания

- Убедитесь, что манжета на запястье не закрывает выступающую часть лучевой кости на внешней стороне лучезапястного сустава.

2.5 Правильная поза при измерении

Артериальное давление следует измерять в тихой, спокойной обстановке в положении сидя при комфортной комнатной температуре. Положите локоть на стол, который будет служить опорой для руки.

- Сядьте на стул так, чтобы ноги не были скрещены, а ступни полностью соприкасались с полом.
- Сядьте так, чтобы ваша спина и рука опирались на что-либо.
- Прибор должен находиться примерно на одном уровне с сердцем. Если прибор находится намного выше уровня сердца, показания артериального давления будут заниженными. Если прибор находится намного ниже уровня сердца, показания артериального давления будут завышенными.
- Расслабьте запястье и кисть. Не отклоняйте запястье назад или вперед, а также не сжимайте кулак.

3. Использование прибора

3.1 Выполнение измерений

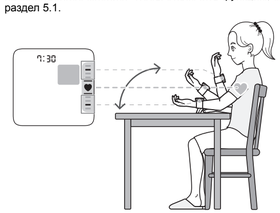
Примечания

- Для остановки измерения однократно нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выпустить из манжеты воздух.

⚠Внимание!

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное устройство одновременно с другими электрифицированными медицинскими устройствами (ЭМУ). Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.
- В ходе измерения НЕЛЬЗЯ двигаться и разговаривать.

1. Нажмите кнопку [START/STOP].
   До начала измерения на дисплее появляются все индикаторы.
2. Проверьте индикатор позиционирования.
   На приборе есть встроенный индикатор позиционирования, который позволяет определить, находится ли прибор на нужной высоте. Эта функция должна работать при использовании прибора большинством людей, и если ваше запястье находится в нужном положении относительно сердца, появится индикатор « ». Когда запястье находится выше или ниже уровня сердца, появляется меню с индикатором положения в зависимости от положения запястья. Ввиду разного телосложения и физического строения данная функция в некоторых случаях может быть бесполезной, и ее можно отключить. Если вы считаете, что положение запястья, в соответствии с указаниями индикатора позиционирования, НЕ соответствует уровню вашего сердца, отключите данную функцию и полагайтесь на собственное мнение. Чтобы отключить функцию, см. раздел 5.1.



	Высота прибора	Индикатор позиционирования
	Запястье находится слишком высоко.	Появляется знак положения (-) над индикатором « ».
	Правильное положение	Появляется индикатор « ».
	Запястье находится слишком низко	Появляется знак положения (-) под индикатором « ».

Примечания

- Если кнопка [START/STOP] нажата более 5 секунд, то даже если прибор не настроен соответствующим образом, он начнет измерение, и манжета начнет надуваться.

3. Сохраняйте спокойствие, не двигайтесь и не разговаривайте до завершения процесса измерения.
   При нагнетании воздуха в манжету прибор автоматически определяет оптимальный уровень компрессии. Во время нагнетания прибор определяет артериальное давление и частоту пульса.
   Индикатор « » мигает при каждом сердцебиении.

Примечания

- Индикатор « » появляется, если манжета закреплена на запястье правильно.
- Если появился индикатор « », то это означает, что манжета закреплена на запястье неправильно. Нажмите кнопку [START/STOP] , чтобы выключить прибор, после чего наложите манжету правильно.

После того, как прибор измерил артериальное давление и частоту пульса, манжета автоматически выпускает воздух. На дисплее отображаются артериальное давление и частота пульса.
При высоких показателях систолического или диастолического давления (см. раздел 1.4), отображается индикатор « ».

4. Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор.

Примечания

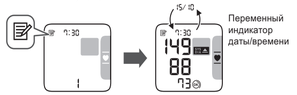
- Прибор автоматически выключается через 2 минуты.
- Между измерениями необходимо выждать 2—3 минуты. За время ожидания в артериях снизится давление и они вернутся в состояние, в котором находились до измерения. Возможно, вам придется увеличить время ожидания, так как это зависит от индивидуальных физиологических характеристик.

4. Использование функции памяти

Прибор автоматически сохраняет до 60 результатов.

4.1 Просмотр сохраненных результатов измерений

1. Нажмите кнопку .



В течение одной секунды отображается номер памяти, а затем отображается частота пульса. Самый последний результат измерения получает номер «1».

Примечания

- В случае отключения индикатора позиционирования до измерения индикатор позиционирования отображается вместе с показаниями.
- При высоких показателях давления (см. раздел 1.4), отображается индикатор « ».
- Если в памяти прибора не сохранены никакие показания, отобразится экран, показанный справа.
- При переполнении памяти прибор удаляет самые старые измерения.

2. Несколько раз нажмите кнопку , чтобы просмотреть предыдущие показания, сохраненные в памяти прибора.

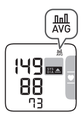
4.2 Просмотр средних значений измерений

Прибор может рассчитывать среднее значение на основании 2—3 показаний, снятых на протяжении 10 минут.

1. Когда прибор выключен, нажмите и удерживайте кнопку более 2 секунд.

Примечания

- Если в памяти имеются только два измерения за этот период времени, то выводится среднее значение для этих двух измерений.
- При высоких средних показателях давления (см. раздел 1.4), отображается индикатор « ».



4.3 Просмотр средних значений за неделю для утренних измерений

Прибор подсчитывает и отображает средние утренние значения за неделю по измерениям, выполненным утром в течение 4 недель.

1. Нажмите кнопку , один раз.
   На дисплее отображается утренние средние значения за неделю THIS WEEK. При высоких средних еженедельных показателях давления (см. раздел 1.4), отображается индикатор .

2. Продолжайте нажимать кнопку , чтобы вывести на дисплей средние значения за предыдущие недели.
   На приборе отображается от -1 WEEK для среднего значения за предыдущую неделю до -3 WEEK для отражения самого старого набора показаний.
3. Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор.

Подсчет средних значений за неделю для утренних измерений

Представляет собой среднее значение измерений, произведенных утром (4:00—9:59) с воскресенья по субботу. Для расчета среднего значения за день используются только 3 первых измерения, снятых в период от 4:00 до 9:59.

5. Другие настройки

5.1 Включение/выключение указателя пульсовой зоны

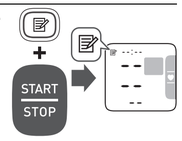
Индикатор позиционирования включен по умолчанию.

1. Когда прибор выключен, нажмите и удерживайте кнопку более 10 секунд.

Примечания
- Прибор автоматически выключается через 3 секунды после завершения измерения.
- Для включения индикатора позиционирования следуйте тем же самым указаниям выше.

5.2 Удаление всех сохраненных значений

1. Нажмите кнопку , при этом отобразится символ « ».
2. Удерживая кнопку , нажмите кнопку [START/STOP] на более чем 2 секунд.

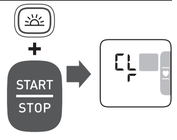


Примечания
- Все результаты будут удалены. Нельзя частично удалить сохраненные в памяти показания.

5.3 Возврат к настройкам прибора по умолчанию

Чтобы удалить всю информацию, хранящуюся в приборе, выполните инструкции ниже. Убедитесь, что прибор выключен.

1. Удерживая кнопку , нажмите кнопку [START/STOP] на более чем 5 секунд.



Примечания
- Ваш тонометр автоматически выключается через 3 секунды.

connect
omron
iPhone & Android™

Загрузите и установите на смарт-устройство бесплатное приложение OMRON connect.
Приложение доступно в App Store и Google Play.
Откройте приложение на смарт-устройстве и следуйте инструкциям по установке приложения и соединению.
Если приложение OMRON connect уже установлено, перейдите к:
Меню > Устройства > Добавить устройство

6. Сообщения об ошибках и устранение неисправностей

При возникновении в ходе измерения любой из нижеперечисленных проблем прежде всего убедитесь, что в радиусе 30 см нет другого электрического прибора. Если проблема остается, см. таблицу ниже.

Индикатор на дисплее / проблема	Возможная причина	Устранение
E1 появляется на дисплее или манжета не нагнетает воздух.	Манжета на запястье наложена неправильно.	Правильно разместите манжету на запястье и повторно проведите измерение. См. раздел 2.4.
	Утечка воздуха в манжете на запястье.	Обратитесь к представителю компании OMRON в магазине розничной торговли или через дистрибьютора.
E3 появляется	Давление в манжете превысило 300 мм рт. ст.	При выполнении измерения не прикасайтесь к манжете.
E4 появляется	Вы двигались или разговаривали во время измерения. Измерению мешают вибрации.	Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения. См. раздел 3.
E5 появляется	Неправильное определение частоты пульса.	Правильно разместите манжету на запястье и повторно проведите измерение. См. раздел 2.4. Не двигайтесь и сохраняйте правильную позу во время измерения. См. раздел 2.5. Если индикатор « » продолжает появляться, рекомендуем обратиться к лечащему врачу.
, появляется		
появляется		
E7 появляется	Движение запястья вверх и вниз во время измерения.	Проведите повторное измерение, не двигая запястьем. См. раздел 3.
Er появляется	Сбой прибора.	Нажмите кнопку [START/STOP] еще раз. Если ошибка «Er» продолжает появляться, обратитесь к представителю компанииOMRON в магазине розничной торговли или через дистрибьютора.
символ «сердечка» Не появляются символ «сердечка» в индикаторе позиционирования и знак положения.	Индикатор позиционирования отключен.	Включите индикатор позиционирования. См. раздел 5.1.
мигает	Низкий уровень заряда элементов питания.	Рекомендуется замена обоих элементов питания 2 новыми щелочными элементами питания. См. раздел 2.1.
появляется на дисплее или во время измерения прибор неожиданно отключается.	Элементы питания разряжены.	Срочно замените оба элемента питания 2 новыми щелочными элементами питания. См. раздел 2.1.
Значение слишком низкое (или высокое).	Манжета находится не на уровне сердца.	Сделайте измерение в правильном положении. Обратитесь к разделу 2.5 и 3.1.
	Манжета не плотно закреплена на запястье.	Застегните манжету правильно. Обратитесь к разделу 2.4.
	Руки и плечи напряжены.	Расслабьтесь и попробуйте повторить измерение. Обратитесь к разделу 2.5 и 3.1.
	Движение или разговор во время измерения.	Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения. Обратитесь к разделу 3.1.
Не растет давление в манжете на запястье.	Утечка воздуха в манжете на запястье.	Свяжитесь с техническим центром OMRON.
Манжета сдувается слишком быстро.	Манжета наложена слишком свободно.	Правильно наложите манжету, чтобы она плотно облегала запястье. Обратитесь к разделу 2.4.
Артериальное давление каждый раз разное. Значение слишком низкое (или высокое).		Значения измерений артериального давления постоянно изменяются в зависимости от времени суток и степени расслабленности. Перед измерением давления сделайте несколько глубоких вдохов и расслабьтесь.
Прибор выключается во время измерения.	Батареи полностью разряжены.	Замените батареи новыми. Обратитесь к разделу 2.1.
При нажатии на кнопки ничего не происходит.	Батареи установлены неправильно.	Установите батареи с учетом полярности (+/-). Обратитесь к разделу 2.1.
Другие неисправности.	- Нажмите кнопку [START/STOP] и повторите измерение. - Если проблема не исчезает, попробуйте заменить батареи новыми. Если это не разрешило проблему, свяжитесь с техническим центром OMRON.	

7. Уход

7.1 Уход

Для защиты прибора от повреждения соблюдайте следующие правила:
- Внесение в прибор изменений или модификаций, не одобренных производителем, приведет к аннулированию гарантии.

⚠ Внимание!
- НЕ РАЗБИРАЙТЕ прибор или принадлежности и не пытайтесь осуществить их ремонт. Это может привести к получению неточных показаний.

7.2 Хранение

Если прибор и другие компоненты не используются, храните их в чехле.
- Храните прибор и принадлежности в чистом и безопасном месте.

Запрещается хранить прибор и другие компоненты:
- Во влажном состоянии;
- В месте хранения подверженном воздействию высоких температур, влажности, действию прямых солнечных лучей, пыли или едких паров (например, дезинфицирующего раствора);
- В местах, подверженных действию вибрационных или ударных нагрузок.

7.3 Очистка

- Не используйте абразивные или летучие чистящие средства.
- Для очистки прибора и манжеты используйте мягкую сухую ткань или мягкую ткань, смоченную нейтральным мыльным раствором, затем протрите прибор сухой тканью.
- Не мойте и не погружайте прибор, манжету или другие компоненты в воду.
- Не используйте для очистки прибора, манжеты или других компонентов бензин, разбавители и аналогичные растворители.

7.4 Поверка

- Поверка осуществляется по методике поверки МИ 2582-2000. Межповерочный интервал 2 года.
- Знак утверждения типа наносится на титульный лист руководства по эксплуатации.
- Электронную копию свидетельства о поверке Вы можете найти на сайте: www.csmedica.ru по наименованию, модели и серийному номеру прибора. Оригинал свидетельства находится в ЗАО «КомплектСервис».

8. Технические характеристики

Наименование прибора	Измеритель артериального давления и частоты пульса автоматический OMRON
Модель	RS3 (HEM-6130-RU)
Дисплей	Цифровой ЖК-дисплей
Диапазон давления в манжете	0—299 мм рт. ст.
Диапазон измерений артериального давления	SYS: 60—260 мм рт. ст. DIA: 40—215 мм рт. ст.
Диапазон измерений частоты пульса	40—180 уд. в мин.
Пределы допускаемой погрешности прибора при измерении	Давление: ±3 мм рт. ст. Частоты пульса: ±5%
Компрессия	Автоматическая с помощью компрессора
Декомпрессия	Автоматическая, скоростная
Метод измерения	Осциллометрический
Классификация степени защиты оболочки	IP 22
Параметры источника питания	Пост. ток 3 В 3,0 Вт
Источники питания	2 щелочных элемента питания 1,5 В типа AAA
Срок службы элементов питания	Приблизительно 300 измерений (при использовании новых щелочных элементов питания при комнатной температуре 23°C)
Срок службы	Информация о сроке службы указана в гарантийном талоне
Условия эксплуатации: температура окружающего воздуха относительная влажность атмосферное давление	 от +10 до +40°C от 15 до 90% (без конденсата) от 800 до 1060 гПа
Условия хранения и транспортирования: температура окружающего воздуха относительная влажность атмосферное давление	 от -20 до +60°C от 10 до 90% (без конденсата) от 700 до 1060 гПа
Масса электронного блока	Не более 86 г без элементов питания
Габаритные размеры	Не более 93 (Ш) мм x 62 (В) мм x 20 (Г) мм (без манжеты на запястье)
Допустимая длина окружности запястья	Приблизительно от 13,5 до 21,5 см
Память	60 результатов измерения
Комплект поставки	Электронный блок с манжетой, футляр для хранения прибора, комплект элементов питания, руководство по эксплуатации, гарантийный талон
Защита от поражения электрическим током	Оборудование МЕ с внутренним питанием
Рабочая часть аппарата	Тип BF (манжета на запястье)

Примечания
- Классификация степени защиты прибора соответствует стандарту IEC 60529. Прибор снабжен защитой от внешнего повреждения твердыми предметами диаметром 12,5 мм и более (например, палец), а также от боковых водяных брызг, которые могут вызывать проблемы при нормальной эксплуатации.
- Этот прибор не был валидирован для использования беременными пациентками.

9. Условные обозначения и сертификационные данные

CE 0197

- Данный прибор удовлетворяет требованиям директивы 93/42/EEC (директива по медицинским приборам).
- Данный прибор для измерения артериального давления спроектирован в соответствии с европейским стандартом EN1060 «Неинвазивные сфигмоманометры», часть 1 «Общие требования» и часть 3: «Дополнительные требования для электромеханических систем измерения артериального давления».
- Данное изделие OMRON изготовлено в условиях применения системы строгого контроля качества компании OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Япония. Датчик давления — главный компонент приборов для измерения артериального давления компании OMRON — изготавливается в Японии.

Расшифровка условных обозначений, значков, символов и пиктограмм, которые, в зависимости от изделия и модели, могут располагаться на изделии, товарной упаковке и в сопроводительной документации	
	Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки). Рабочая часть типа BF
IP XX	Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529) IEC 60529
CE	Знак соответствия директиве CE
	Знак соответствия
	Знак утверждения типа средства измерения
EAC	Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза
SN	Порядковый (серийный) номер
LOT	Код (номер) партии
REF	Справочный заводской номер производителя
	Температурный диапазон
	Диапазон влажности
	Ограничение атмосферного давления
Intelli sense · Intelli sense	Зарегистрированная технология измерения артериального давления OMRON
Quality pass · QUALITY PASS	Гарантийная пломба производителя
	Технология и качество, ЯПОНИЯ
	Технология и дизайн, ЯПОНИЯ
	Обратитесь к руководству по эксплуатации
13.5-21.5cm	Указывает правильное положение прибора на запястье Измеримая окружность запястья
connect omron · connect omron iPhone & Android™	OMRON connect - приложение для загрузки данных измерений на смарт устройство.

Дата производства зашифрована в серийном номере, который находится на корпусе прибора и/или товарной упаковке: первые 4 цифры обозначают год производства, следующие 2 цифры – месяц производства.

Электромагнитная совместимость

Важная информация, касающаяся электромагнитной совместимости (ЭМС) изделия RS3 (HEM-6130-RU), произведенного OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., соответствует стандарту EN60601-1-2: 2015 по электромагнитной совместимости (ЭМС). Тем не менее, необходимо соблюдать особые меры предосторожности:
- Использование принадлежностей и кабелей, отличных от тех, которые указаны или предоставлены OMRON, может повлечь увеличение электромагнитного излучения или снижение электромагнитной устойчивости устройства и привести к неправильной работе.
- Во время измерения следует избегать использования устройства вблизи с другим устройством или с установленным внутри другого устройства, это может привести к неправильной работе. В случае необходимости такого использования необходимо следить за устройством и другим устройством, чтобы убедиться, что они работают нормально.
- Во время измерений портативное радиочастотное устройство связи (включая периферийные устройства, такие как антенные кабели и внешние антенны) должно использоваться не ближе 30 см (12 дюймов) к любой части устройства, включая кабели, указанные OMRON. В противном случае может произойти ухудшение производительности устройства.
- Руководствуйтесь приведенными ниже сведениями в отношении среды ЭМС, в которой устройство должно использоваться.

Таблица 1 – Пределы ИЗЛУЧЕНИЯ и соответствие

Явление	Пределы ИЗЛУЧЕНИЯ	Соответствие
Излучаемые и наведенные радиочастотные помехи	CISPR 11	Группа 1, Класс B

Таблица 2 – ИСПЫТАТЕЛЬНЫЕ УРОВНИ НА УСТОЙЧИВОСТЬ

Явление	Базовый стандарт ЭМС	ИСПЫТАТЕЛЬНЫЕ УРОВНИ НА УСТОЙЧИВОСТЬ
Устойчивость к электростатическим разрядам	IEC 61000-4-2	±8 кВ контакт ±2 кВ, ±4 кВ, ±8 кВ, ±15 кВ воздух для порта корпуса
Устойчивость к излучаемым радиочастотным электромагнитным полям	IEC 61000-4-3	10 В/м 80 МГЦ до 2.7 ГГц 80% АМ на 1 кГЦ для порта корпуса
Устойчивость к полям вблизи от радиочастотного оборудования беспроводной связи	IEC 61000-4-3	Смотреть таблицу 3
Устойчивость к магнитным полям с номинальной мощностью	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Гц и 60 Гц для порта корпуса

Таблица 3 – Характеристики испытаний на УСТОЙЧИВОСТЬ ПОРТА КОРПУСА радиочастотного устройства беспроводной связи

Частота испытания (МГц)	Диапазон (МГц)	Сервис	Модуляция	Максимальная мощность (Вт)	Расстояние (м)	ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ НА УСТОЙЧИВОСТЬ (В/м)
385	380 до 390	TETRA 400	Импульсная модуляция 18 Гц	1.8	0.3	27
450	430 до 470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5кГц отклонение синуса 1 кГЦ	2	0.3	28
710	704 до 787	LTE Band 13, 17	Импульсная модуляция 217 Гц	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800 до 960	GSM 800/900, TETRA 800, Iden 820, CDMA 850, LTE Band 5	Импульсная модуляция 18 Гц	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700 до 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Импульсная модуляция 217 Гц	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400 до 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Импульсная модуляция 217 Гц	2	0.3	28
5240	5100 до 5800	WLAN 802.11 a/n	Импульсная модуляция 217 Гц	0.2	0.3	9
5500						
5785						

Надлежащая утилизация прибора (использованное электрическое и электронное оборудование)

Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании срока службы.
Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.
По вопросу утилизации элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть элементы питания для экологически безопасной переработки. Данный прибор не следует утилизировать совместно с другими коммерческими отходами.

УТИЛИЗАЦИЯ

Изделия следует утилизировать в соответствии с применимыми национальными и региональными нормативами. В медицинских учреждениях, в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами», продукт следует утилизировать как относящийся к категории А (эпидемиологически безопасные отходы, по составу приближенные к твердым бытовым отходам).

Сертификационные данные

Измерители артериального давления и частоты пульса OMRON испытаны и зарегистрированы в России:
– регистрационное удостоверение: № РЗН 2013/1318 от 12.02.2014 г. Срок действия не ограничен.
– декларация о соответствии: № РОСС JP.ME20.Д01628 от 14.03.2014 г. Срок действия до 12.03.2019 г.
Соответствует требованиям: ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 50267.0-92, ГОСТ Р 51959.1-2002, ГОСТ Р 51959.3-2002, ГОСТ Р 50267.0.2-2005.

– свидетельство об утверждении типа средств измерений JP.C.39.003.A № 55075 от 23.05.2014 г. Срок действия до 14.05.2019 г.
– декларация о соответствии ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств" № ТС N RU Д-JP.PC52.B.00016 от 18.05.2015 г. Срок действия до 18.05.2020 г.

App Store и логотип App Store являются торговыми марками Apple Inc. в сфере обслуживания, зарегистрированными в США и других странах.
iPhone — это торговая марка Apple Inc., зарегистрированная в США и других странах.
Android, Google Play и логотип Google Play являются торговыми марками Google LLC.

Manufacturer Производитель	**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. (ОМРОН ХЭЛСКЭА Ко., Лтд.)** 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002, JAPAN (53, Кунотсубо, Терадо-чо, Муко, КИОТО, 617-0002, ЯПОНИЯ)
EU-representative Представитель в ЕС EC REP	**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. (ОМРОН ХЭЛСКЭА ЕВРОПА Б.В.)** Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, THE NETHERLANDS (Скорпиус 33, 2132 ЛР Хуфддорп, НИДЕРЛАНДЫ) www.omron-healthcare.com
Production facility Производственное подразделение	**OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. (ОМРОН ХЭЛСКЭА МАНУФЭКТУРИНГ ВЬЕТНАМ КО., ЛТД.)** No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam (No.28 ВСИП II, Стрит 2, Вьетнам-Сингапур Индастриал Парк II, Бинь Дуонг Индастри-Сервис-Урбан Комплекс, Хоа Фу Вард, Тху Дау Мот Таун, Бинь Дуонг Провинс, Вьетнам)
Уполномоченный представитель производителя, эксклюзивный дистрибьютор и импортер медицинской техники OMRON на территории Российской Федерации	**ComplectServise Co Ltd, (ЗАО «КомплектСервис»)** mansard, bldg. 10, 4 Solnechnogorskaya st., Moscow 125413, Russian Federation (125413, г. Москва, ул. Солнечногорская, д. 4, стр. 10, мансарда) www.csmedica.ru Бесплатная горячая линия: 8-800-555-00-80

Made in Vietnam
(Сделано во Вьетнаме)